

Jém carta jém ijáyayñewiip Pablo jém ityajwiip jém attebet Efeso

Jém Pablo ijáyáypa Dios ipixiñtam jém attebet Efeso

¹ Ich aPablo. Jém tánQmi Jesucristo accám juuts tum apóstol porque asíam iwianjam Dios. Siip manjáyáypa mimichtam, Dios mipixiñtam, jém miitfanwiip jém attebet Efeso jém incupicnetanwiip Jesucristo.

² Miwıwadáyıñ jém tanJatun Dios y jém tánQmi Jesucristo. Michiitámiñ jém paz iga da ti idıyıy iñanamanjom.

Chiitq wıbıç bendición jém Cristo ipixiñtam

³ Tanıujıptampa Dios, jém tánQmi Jesucristo iJatun, porque tsam tawıwadayñe, tachiıñe jém sınyucmıpic bendición jém dapıç tánıxpa. Tawadayñe así porque tamııchi jém tánQmi Cristo.

⁴ Dios tacupını tsam wiñıgam cuando danam iwatne yıp mundo iga tamııchap jém tánQmi Cristo, iga tatsıytámiñ juuts tum wıbıç pıxiñ dapıç tıncayı Dios iwıñjom.

⁵ Como tsam tatoypa Dios, dende wiñıgam tacupını iga tamanıgap jém tánQmi Jesucristo icuyucmi. Tawadáy así porque jempam iwianjam.

⁶ Jeeyucmi tanıujıptampa Dios porque tsam tıyóypa y tsam tawıwadáyıpa. Tawadáy así porque

tamiichi jém tánomi Cristo, jém tsampic itoypa Dios.

⁷ Yíptim Cristo tajojáy tantánca cuando itegáy iñipiñ. Tawadáy perdón jém tantánca porque Dios tsam tóyóypa, tsam tawiwadáypa.

⁸ Quejpa iga Dios tsam pimi tatoypa porque tachi itumpiy jém wibic jixi iga tancutiyiyiñ ti tanquejáypa Dios.

⁹ Tacjodóna ti iwattooba, jém jixi jém añécnewiip dende wiñgam. Iyaac ijsne idic iga iwatpa juuts je iwianjam.

¹⁰ Cupacpa iwat juuts iwianjam Dios cuando núcpa jém inañpigam jama. Dios ijs iga icijunotpa itumpiy cosa jém Cristo icijom iga injacpa jém ityajwiip sinyucmi y jém ityajwiip naxyucmi.

¹¹ Jém Cristo tamiichi, porque Dios tacupineum dende wiñgam iga tampictsoniñ titam tachiiba Dios juuts ijsne idic. Porque siempre iwatpa Dios juuts je iwianjam.

¹² Iwianjam iga aichtam atsiytamiñ jém wiñtipic iga ananjóctampa jém Cristo iga añcujíptampa porque tsam iniit ipimi.

¹³ Ocmi, mimichtam, mimichatatim jém Cristo cuando immaton jém numapic añmatí iga Dios taciaputpa. Cuando moj incupicta jém Cristo, michiita jém Dios iAnama inañamanjom juuts tum sello iga quejiñ iga Dios mimichi, juuts tajycamayñe.

¹⁴ Tachiiñe Dios iAnama iga tacjodónap iga numa tampictsonpa titam tajycamayñe Dios. Tampictsonpa cuando capsum taciaput tantumpiytam jém Diospic tamichitam. Jesic

tanꞑujíptámpa tanꞑatunꞑ Dios iga agui wiap.

Jém Pablo iwágáypa Dios iga ichiĩñ jém wibic jixi jém icupicneyajwip tánQmi

¹⁵ Jeeyucmi cuando ammatonꞑ iga tsam inꞑupicpa tánQmi Jesús y iga tsam iñtoypa itumpiy jém Dios ipixiñtam,

¹⁶ da antsacpa iga anchiiba gracia Dios para mimichtam. Siempre manjispá cuando anꞑwatpa oración.

¹⁷ Anꞑwágáypa jém tanꞑatunꞑ Dios, jém tsampic wiap, jém tánQmi Jesucristo iDiosim, iga michiĩñ jém wibic jixi iñanamanꞑom iga más inꞑwicutiꞑiyiñ titam miñquejáypa y iga más inꞑwixpiꞑuiñ jém tanꞑatunꞑ Dios.

¹⁸ Anꞑwágáypatim Dios iga miyíꞑquejiñ iñanamanꞑom iga más inꞑcutiꞑiyiñ tiiga micupinꞑ y iga iñjodónꞑatamiñ ti herencia ipictsonꞑajpa jém Dios ipixiñtam jém tsam wibic riquesa.

¹⁹ Miñquejáypatim iga tsam wiap tanꞑatunꞑ Dios. Da cuyajpa ipimi, wiap tayoxpát jém tanꞑupicnewip jém Cristo. Dios tanꞑuejáy iga tsam pimi wiap

²⁰ cuando icpis jém tánQmi Jesucristo de jut it jém caaneyajwip, iccoñ jém Dios inꞑwimi sinꞑyucmi.

²¹ Iccám iga anꞑjagooyi iga inꞑjacpa itumpiy jém anꞑjagooyiyaj y jém tsampic wiap, jém itwip yip naxyucmi y jém itwip sinꞑyucmi. Jém siꞑppic it y jém miñpáppic ocmi.

²² Tsacta itumpiy cosa jém tánQmi Cristo ipuycim iga inꞑjacpa. Accámꞑa iga anꞑjagooyi iga

injacpatim itumpiy jém Dios ipixiñtam. Tsíy iga cobacpic.

²³ Y jém Dios ipixiñtam tsíy iga Cristo imijtay, icomne icumij con itumpiy jém wibic cosa.

2

Dios taciacputpa porque tsam tatoypa

¹ Mimichtam michíyñe idic juuts tum pxiñ caanewiip porque tsam immalwatne, tsam mitañcaíy.

² Tsam idic immalwatpa cuando danam inçupicne Cristo. Tsam idic immalwatpa juuts iwatyajpa jém malopic pxiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi. Tsam idic inwatpa juuts iwianjam jém Wocxiwiñ, jém mal espíritu injagooyi, jém siipáppic sauyucmi. Jeetim mal espíritu it jém pxiñtam ianamanjom jém dapic icupicpa Dios. Agui icmalwatpa.

³ Taichtam tajextim idic. Tantumpiytam tsam tammalwatpa idic juuts nimpá jém malopic jixi tánanamanjom y tanjixianjom. Jeeyucmi tampictsonpa idic jém Dios icastigo juuts jém tungac pxiñtam.

⁴ Pero tanjatun Dios tsam pimi tayaachanjampa. Tsam pimi tatoypa.

⁵ Aunque tatsíyñe idic juuts tacaane porque tsam tatañcaíy, Dios tachi jém vida porque acpista jém Cristo. Tsam tóyóypa Dios jeeyucmi michtam miciaacputtamta.

⁶ Tawagaacpis Dios con Cristo, siip tanwaganacoñ Cristo siñyucmi.

⁷ Iwat jempic iga tanquejáypa itumpiy tiempo, jém miñpaap, iga tsam tóyóypa Dios y tsam tayoxpáttooba porque tanwaganait jém Jesucristo.

⁸ Dios tsam tayaachanjampa, jeeyucmi miciaçputta porque inçupicne iga Dios wiap miyoxpát. Da iñyaac miniciaçputta, pero Dios michi tum xaja.

⁹ Da i wiap iwíwat iga naciaçputtap iyaac, iga da i wiap inicuáipta iyaac.

¹⁰ Taichtam Dios tawañi. Tacjoomašet cuando moj tançupic Jesucristo iga tanwattámiñ jém wítampic cosa juuts je ixunpa. Dende wiñgam ijis Dios iga tanwíwattámiñ.

Tatsíyta juuts tumti attebet

¹¹ Jistaami iga mimichtam migentiles, da je mijudíos. Da iniñta jém marca de circuncisión immijtayyucmi juuts jeeyaj. Y jém marcajiywiip miccámáy iññiyi: “Jém tungac mipixiñtam jém ðapic mimarcajiy.”

¹² Jistaami iga wiñic mimichtam da idic miitta con Cristo. Miit inçutum. Da iniñ derecho iga inwaganaitpa jém Israelpic pixiñtam. Tungac mipixiñtam. Da idic iñixpicpa jém wiñicpic trato juuts ijycámayñe Dios jém Israelpic pixiñtam. Da idic inñodon iga Dios miwíwadáypa. Inçutum idic michíyñe yíp naxyucmi, miitta idic sin Dios.

¹³ Siip inwaganaitum Cristo. Mimichtam michíyñe idic juumi, pero siip wiap inçunúcta noçojom porque jém Cristo itegáy iññipiñ.

14 Siip Cristo iccuyaj jém pleito entre jém Israelpic pìxiñtam y jém tungac pìxiñtam iga tsíyyaj juuts tumti attebet. It idic juuts tum taañi entre jém Israelpic pìxiñtam y jém tungac pìxiñtam, pero Cristo imiswat jém taañi.

15 Cuando cunúnta cunusyucmi, iccuyaj jém wiñicpic anquímayooyi, jém tsampic ipimíypa idic jém pìxiñtam. Iwat jempic iga tatsíytamiñ juuts tumti tapixiñ porque Cristo tamichitam. Siip tatumtitam, cuyajneum jém pleito.

16 Accaata cunusyucmi jém Cristo iga tatsíytamiñ amigo con Dios porque tanquistictam tatsíyta tumti mijtay. Asíam iccuyaj jém pleito.

17 Jém Cristo miñ inmat yíp naxyucmi jém wibic anmati. Nimpa iga wiap tantsíyta amigo con Dios. Miñ miñmadáy mimichtam jém miitwip juumi. Inmadáytim jém Israelpic pìxiñtam jém itwip no-cojom.

18 Jém Cristo icuyucmi tantumpiytam wiap tan��unúcta tanjatun Dios. Tawiatámpa porque jeetim Dios iAnama tayoxpátpa.

19 Jeeyucmi mimichtam dam je juumipic mipìxiñtam, jém siipáppic idic tungac naxyucmi. Pero siip inwaganait jém Dios ipìxiñtam. Mimichtam Dios mimanictam.

20 Mimichtam mijex juuts tum tic jém wat-netawip jém baseyucmi. Jém Jesucristo mismo je jém wiñtipic tsa, jém esquinajywip jut pimane jém tic. Jém wiñicpic anmatcwiñ y jém apóstolyaj jex juuts jém tsaayaj jém picnetawip para jém base jut tsucumpa jém mastic.

²¹ Tsajcám̄ta itump̄iy jém icup̄icneyajw̄ip Cristo jut̄ piim̄ane jém tic. Tsam̄ jáyan̄ap̄ jém Dios ip̄ixiñtam̄ hasta cupacpa jém w̄ib̄ic m̄ast̄ic jut̄ it̄ Dios.

²² Jes̄ic taichtam̄ como Cristo tam̄ichitam̄, tacumuntsajnet̄a iga tan̄watt̄ampa tum̄ mij̄pic tic jut̄ it̄pa jém Dios iAnama.

3

Cutsatt̄a jém Pablo iga in̄mad̄aypa jém dap̄ic je de Israel

¹ Jeeyucm̄i ich̄ aPablo apajnet̄a porque man̄an̄mad̄ay jém Jesucristo in̄quím̄ayooyi mimichtam̄ jém tungac mip̄ixiñtam̄.

² W̄i iga in̄jodón̄aiñ̄ iga Dios achi jém yoxacuy y ayoxp̄át iga man̄an̄mad̄aypa iga Dios tsam̄ miw̄iwadaytooba.

³ An̄quej̄ay Dios jém j̄ixi, jém an̄nécnew̄ip̄, juuts wiñ̄ti man̄j̄ayayñe.

⁴ Cuando immaypa jém toto, w̄iap̄ in̄cut̄iyȳiy iga jém Cristo an̄quej̄ay jém j̄ixi, jém an̄nécnew̄ip̄ id̄ic.

⁵ Dios da in̄quej̄ay ȳip̄ j̄ixi jém wiñ̄icp̄ic p̄ixiñtam̄. Pero s̄ip̄ Dios iAnama in̄quej̄ay jém apóstolyaj, jém cuáyñew̄ip̄, y jém Dios in̄mat̄c̄iw̄iñ̄

⁶ iga jém dap̄ic je de Israel ip̄ict̄son̄pat̄im̄ jeetim herencia juuts jém Israelp̄ic p̄ixiñtam̄. S̄ip̄ jém tungac p̄ixiñtam̄ ts̄iyyaj juuts tum̄ti mij̄tay con jém Israelp̄ic p̄ixiñtam̄. Ip̄ict̄son̄yajpat̄im̄ titam̄ ij̄ycám̄ayñe Dios jém iman̄ictam̄, jém icup̄icneyajw̄ip̄ Jesucristo por medio de jém w̄ib̄ic an̄m̄ati.

⁷ Dios acupin̄ iga an̄cuyoxap̄ yíp̄ wib̄ic̄ an̄mat̄i. Achi yíp̄ yoxacuȳ juuts̄ tum̄ xaja porque tsam̄ iniit̄ ip̄imi, je tsam̄ wiap̄.

⁸ Ich más da awiap̄ que itumpiȳ jém Dios ipixiñtam̄, pero Dios ayoxpát̄, achi jém derecho iga anan̄madáypa jém tun̄gac̄ pixiñtam̄ jém tsam̄ wib̄ic̄ riqueza de Cristo jém dap̄ic̄ wiap̄ tammay.

⁹ Achiiit̄im̄ jém derecho iga anacjodónap̄ itumpiȳ jém pixiñtam̄ ti iwattooba Dios. Anan̄quejáypa jém j̄ixi jém dap̄ic̄ i wiap̄ icutīȳȳ, dende wiñigam̄ in̄nécne id̄ic̄ Dios, jém iwatnew̄ip̄ itumpiȳ cosa.

¹⁰ Dios ixunpa iga siip̄ por medio de jém icupicnew̄ip̄ Cristo icjodónap̄ jém sin̄yucm̄ip̄ic̄ pixiñtam̄, jém in̄jacyajpápp̄ic̄ sin̄yucm̄i, itumpiȳ jém wib̄ic̄ j̄ixi jém iniit̄w̄ip̄ tan̄Jatun̄ Dios.

¹¹ Dios iwat̄ juuts̄ īj̄is dende wiñigam̄ cuando icutsat̄ tán̄omi Jesucristo yíp̄ naxyucm̄i.

¹² Cristo tam̄ichi, jeeyucm̄i da tac̄in̄pa, tan̄jod̄on̄ iga wiap̄ tan̄cunú̄c Dios sin̄ c̄in̄i porque tan̄cupic̄ne.

¹³ Jeeyucm̄i man̄cunucsáypa iga odoȳ an̄yaaci iga aguī ayaachwatt̄a mimichtam̄ in̄cuyucm̄i. An̄nascaaba así iga Dios miw̄iwadáȳiñ.

Cristo iniit̄ jém wib̄ic̄ tóyooyi

¹⁴ Jeeyucm̄i acosteñ̄pa jém tán̄omi Jesucristo iJatun̄ iwiñjom̄.

¹⁵ Itumpiȳ jém ityajw̄ip̄ sin̄yucm̄i y jém ityajw̄ip̄ yíp̄ naxyucm̄i ip̄ic̄tsónayyajpa in̄yi iga iJatun̄t̄im̄.

¹⁶ An̄wágáypa Dios iga con jém wib̄ic̄ riqueza michiit̄amiñ̄ jém ip̄imi in̄anaman̄jom̄ iga más miw̄iap̄ por medio de jém iAn̄ama

17 iga iniittámiñ tánQmi Cristo íñanamanjom porque inçupicpa iga Dios wiap. Jesic da inçacpa jém wibic tóyooyi. Mijex juuts tum cuy tsam jojmi tichigíy. Mijex juuts tum tic tsam wíwatne.

18 Jesic wiap inçutiïyiyta con itumpiy jém Dios ipixiñtam iga jém Cristo itóyooyi da cuyajpa, tsam wíti, tsam yagats, tsam jojmi y tsam yucmi.

19 Anwágáypatim Dios iga micjodónaiñ jém Cristo itóyooyi, mex da nunca capsapa tanjodóna. Anwágáypatim Dios iga iniittámiñ itumpiy jém wítampic cosa jém tachiiñewiip Dios.

20 Siip tançujíptampa tanJatun Dios jém wiapaap iwat itumpiy jém wítampic cosa para taichtam. Tayoxpátpa con ipimi tánanamanjom. Más pimi tawíwadáypa Dios que juuts tanwágáypa o juuts tanjísapa.

21 Taichtam Dios tamastic. Taichtam Jesucristo tamichi. Wí iga tançujíptampa tanJatun Dios itumpiy tiempo, da nunca cuyajpa tançujíp. Amén.

4

Dios iAnama tayoxpátpa iga tanaittámiñ tumti tanjixi

1 Ich aPablo apajta cárcel jém tánQmi Jesucristo icuyucmi. Jístaami iga Dios micupin iga michiytámiñ juuts Dios mimanictam. Jeeyucmi mançunucsáypa iga siempre inwíwattámiñ juuts ix-unpa Dios.

2 Siempre wattaami juuts tum wibic pxiñ, dapic malo, tsam wí ianama. Wínanigaayi jém

in̄t̄iwitam, nayaachanjamtamtaj̄i con jém w̄ibic tóyooyi.

³ Wadaytaami caso iga iniittámiñ tumti j̄ixi con jém tant̄iwitam porque Dios iAnama tayoxpátpa. Odoy táñatámiñ porque tatumtítam.

⁴ Tumti mijtay jém Dios ip̄ixiñtam. Tumti Dios iAnama tanaítta. Dios tanwejáy iga tanwagaan̄jócpa tumti cosa.

⁵ Tumti tán̄omi, tumti jém anquímayooyi jém tan̄cupicpaap, tumti jém acchíoooyi.

⁶ Tumti tanDios, tantumpiytam tan̄jatun̄. Imatspacne itumpiy cosa. J̄ut quej it Dios. Tanwaganaítta Dios tantumpiytam.

⁷ Pero cada tumtum de taichtam tachiiñetā jém Dios ip̄imi iga w̄iap tanwat jém iyoxacuy, Cristo taquípsáy juuts je ixunpa.

⁸ Jeeyucmi n̄impa así jém Dios in̄māti:

Cuando quím eybic sin̄yucmi jém Cristo,

ininic jém pajnetaw̄ip idic.

Ichi jém p̄ixiñtam tsam jáyan w̄itampic xaja.

⁹ ¿T̄i n̄imtooba iga: “Quím eybic sin̄yucmi”? N̄imtooba iga quet hasta más jojm̄i nasc̄im.

¹⁰ Jém quetw̄ip nasc̄im, jeetim jém químw̄ip sin̄yucmi j̄ut más yucmi iga itpa j̄ut quej con jém ip̄imi.

¹¹ Je mismo iccám algunos iga apóstol, tun̄gac iga in̄matpa Dios in̄māti, tun̄gac iga in̄madaypa jém p̄ixiñtam jutsap iciacput Dios, tun̄gac iccám iga pastor iga iwatpa cuenta jém Dios ip̄ixiñtam, tun̄gac iccám iga maestro iga in̄quejáypa Dios in̄māti jém p̄ixiñtam.

12 Accámyajta iga iyoxpátpa jém Dios ipixiñtam iga más wiap iwatyaj jém Dios iyoxacuy y iga capsapa icuyujca jém Dios inmati jém ipixiñtam, jém tsíyñeyajwip juuts Cristo imijtay.

13 Hasta que tantumpiytam tañcupictamiñ con tumti tanjixi, hasta parejo tañwixpiguiñ jém Dios iManic. Jempigam tatsíypa juuts tatsamitam, iga wiap tañwat itumpiy juuts ixunpa Cristo.

14 Dam tañwatpa juuts jém tsixtam porque da tájca imigóyayta jeeyaj jex juuts jém sawa iga nicpa yim jeexic, porque icupicpa tungac añquímayooyi. Jém malopic añmatciwiñ agui jáyayanjichich, wip tamigóyáy iga tacmalwatpa.

15 Pero taichtam tanañmatpa jém numapic añquímayooyi con jém wibic tóyooyi. Wi iga tamijap hasta tanactsíypa jém tammijtay icobac, jém tánOmi Cristo.

16 Taichtam jex juuts Cristo imijtay. Cada tumtum tapimane jém Cristo imijtayyucmi. Jeeyucmi tañwatpa juuts ixunpa Cristo, cuando tawiyoxatámpa, tajáyanap, hasta capsapa tañcuyujca jém Cristo inquímayooyi porque tanait jém wibic tóyooyi.

Jém jomipic vida jém tachiiñewip Cristo

17 Sip mannímáypa y manañquímpa tánOmi iniyimi iga odom wattaami juuts jém tungac pxiñtam jém dapic iixpicpa Dios. Jém ijixi da para ti wi, da iyoxpátpa.

18 Cupiichane jém ijixi, da icutiñiyíypa ti ixunpa Dios. Da inijiyaj jém vida jém Diospic tachiiba porque da icutiñiyíypa, agui malo jém ianama.

19 Da tsaap iga imalwatpa. Agui iwianjam iga iwatpa mal, tsam jixitogoyñeyaj. Agui icusúníypa iga iwatpa itumpiy jém da wítampic cosa.

20 Pero mimichtam da inçuyujcaneta jém Cristo iga inwattámpa jempic,

21 siiga numa immatoḡne jém Cristo inquímayooyi y inçuyujcane jém numapic anḡati jém tanquejayñewip Jesús.

22 Mimichtam tsaci juuts jáy inwat wiñic cuando danam inçupicne Cristo. Tsaci jém pecapic mįjtay. Tsam pimi malo jém wiñicpic jixi, miccusúníypa jém malopic cosa agui mimigóyáypa.

23 Cucactaami jém inñixi jém itwip inñanamanjom.

24 Wati juuts tum jomipic mipixiñ, jém iwatnewip juuts Dios, jém iwíwatpáppic, jém dapic táḡcaíy.

25 Jeeyucmi odoy migóyaayi jém inñítwítam, nuumanmadaayi. Porque tumti mįjtayyucmi tapiimane.

26 Siiga mijóypa, odoy táḡcawati. Odoy jici iga mijóyñeeba hasta tigíypa jém jama.

27 Odoy chi lugar jém Wocciwiñ iga micmalwatpa.

28 Jém númpaap idic ichaguiñ iga númpa, más wí iga yoxaiñ. Iwadiñ tum wibic yoxacuy con ici iga wíap iyoxpát jém yaachayajpáppic.

29 Odoy malanḡati. Anḡati jém wítampic anḡati iga inyoxpátpa y inwíwadáypa jém mimatonpaap.

30 Odoy tsiganyácwati jém Dios iAnama, jém taccámayñetawip juuts tum sello, iga quejiñ

iga Dios tam̄ichi hasta núcpa jém jama cuando taciacputtámpa.

³¹ Tsaci jém jixi aguipic tam. Tsaci itumpiy jém jooya. Odoy jóyixi jém iñt̄iwitam. Tsaci iga agui mijiypa iga mijóyñe. Odoy malnímaayi jém iñt̄iwitam, tsaci itumpiy jém malopic cosa.

³² Pero nawiwadaytamtaji entre mimichtam. Nayaachanjamtamtaji con jém iñt̄iwitam. Nawadaytamtaji perdón juuts jém tanJatun̄ Dios tawadáy perdón por medio de Cristo.

5

W̄i iga iw̄i watyajpa jém Dios im̄anictam

¹ Mimichtam Dios mim̄anictam jém tsampic mitoypa. Jesic wadaayi caso iga in̄wattámpa juuts iwatpa je.

² Naittaami jém wibic tóyooyi juutstim tatoypa jém Cristo. Iyaac nachiit̄a iga accaatā por taichtam, juuts tum̄ ofrenda, tum̄ sacrificio jém aguipic c̄npa jém Dios iwiñjom.

³ Mimichtam wattaami juuts Dios mim̄ichitam. Da ammaton̄tooba iga mipejóypa, ni in̄watpa tungac malopic cosa, ni in̄cusúníypa jém iñt̄iwitam im̄ichi. Da w̄i iga iw̄i watyajpa jempic jém Dios ipixiñtam, jém cuáyñeyajwiip.

⁴ Odoy nimtaami jém malopic an̄mati, jém tsampic tatsaap. Odoy an̄mati juuts tum̄ p̄ixiñ dapic jixiíy. Odoy mal ochm̄ichi. Yípyaj da iw̄inanigáypa jém wibic an̄mati. Más w̄i iga tammétspa jém wibic an̄mati iga tanchiiba gracia Dios.

⁵ Michtam iñjodon̄tam iga jém p̄ixiñtam jém pe-
joypaap, y jém iwatpáppic tun̄gac cosa dapic w̄i, y
jém tsampic icusúníypa jém dapic je im̄ichi, jextim
juuts ij̄ispa jém watnas, jeeyaj da w̄iap iñúc jut
inj̄acpa tán̄omi Cristo y tan̄Jatun̄ Dios.

⁶ Odoy j̄ici iga ī mimigóyáypa con jém mīgooyi
iga da malo iga immalwatpa. Jeeyucm̄i ichi-
iba Dios castigo itump̄iy jém p̄ixiñtam jém dapic
icupicyajpa Dios.

⁷ Jeeyucm̄i odoy waganas̄ī jexpic p̄ixiñtam.

⁸ Mimichtam mīitta idic jém pīichc̄im, pero
sīip mīitum jém juctian̄tsocajom̄ porque in̄waganait̄
Cristo. Jesic w̄iwattaamī juuts jém witpáppic jém
juctian̄tsocajom̄.

⁹ Jém Dios iAnama micw̄iwatpa iga in̄watpa juuts
tum̄ w̄ibic p̄ixiñ iga siempre mīñuuman̄matpa.

¹⁰ Wattaamī empeño iga in̄wattámpa ti ixunpa
tán̄omi.

¹¹ Odoy waganas̄ī jém malopic p̄ixiñtam jém
sīipáppic pīichc̄im, jém iwatpáppic jém malopic
cosa jém dapic tayoxpátpa, pero an̄jiȳjaci.

¹² Agui tatsaap̄ tanañmat̄ ti iyamwatyaajpa jeeyaj.

¹³ Pero cuando icuyicquejpa itump̄iy jém
malopic cosa, tsam̄ w̄i quejpa porque jém jucti
icuyicquejpa itump̄iy cosa.

¹⁴ Jeeyucm̄i nimyaajpa:

Yusi, mimon̄páppic.

Tsucum̄i de jut̄ it̄ jém caaneyajw̄ip,

Cristo micuyicquejpa.

¹⁵ Nawattaj̄i cuenta iga in̄w̄iwatpa. Odoy wat-
taamī juuts jém p̄ixiñtam jém dapic j̄ixīy. Wat-
taamī juuts jém j̄ixīyw̄ip.

16 Wattaami empeño iga in̄w̄iwattámpa s̄iip iganam it tiempo porque s̄iip tsam imalwatyajpa jém p̄ixiñtam.

17 Odoy cuixaji, pero wadaayi caso iga in̄cut̄īȳiyiñ ti ixunpa jém tánQmi.

18 Odoy uquiataami porque jém p̄ixiñ, jém tsampic ucpa, togoypa ivida. Más w̄i iga minjacpa jém Dios iAnama.

19 Nanmadaytamtaji con jém in̄ñ̄iwitam con jém Salmos y jém himnos y jém Dios iwañi. Wantaami, cujip̄taami jém tánQmi Cristo con itump̄iy in̄anama.

20 Siempre chiitaami gracia jém tan̄jatun̄ Dios para itump̄iy cosa jém tánQmi Jesucristo in̄iyimi.

W̄i iga tan̄w̄iwadáypa jém ityajw̄ip tanticc̄im

21 Cada tumtum de mimichtam nacupictamtaji con jém in̄ñ̄iwitam porque in̄c̄in̄támpa tánQmi Cristo.

22 Miyomtam, mijaayiw̄ip, j̄ici iga minjacpa jém in̄widaya juuts jém tánQmi minjacpa.

23 Porque jém p̄ixiñ je jém cobacpic, injacpa iyomo. Jextim juuts Cristo, je jém cobacpic, injacpatim jém iglesia, je jém im̄jtay y je jém iciacputpápic.

24 Juuts jém Cristo ip̄ixiñtam ijícpa iga injacpa jém Cristo, jesanetim jém yomo ijícpa iga injacpa jém iw̄idaya. Iwatpa itump̄iy juuts in̄máypa jém iw̄idaya.

25 Mipixiñtam, miyoomiyw̄ip, toyi jém in̄yomo juuts jém tánQmi Cristo itoypa jém ip̄ixiñtam jém icupicneyajw̄ip. Iyaac nachiita

²⁶ iga iw_ıtsagáypa jém ip_ıxin_ıtam ita_ıca. Icu-
jicháyáypa ia_ınama, icheeba con ni por medio de
jém in_ımati.

²⁷ Iwat así iga jém ip_ıxin_ıtam, jém
icup_ıcneyajw_ıp, w_ıa_ıp in_ıúC Cristo iwi_ın_ıjom tsam
w_ıcuyajneyaj. Jex juuts t_ım puct_ıcu w_ı cuáy_ıne, da
a_ınuch_ıne, da in_ıi ni t_ım mancha. Ixunpa Dios iga
da ta_ıcaıy ni uxan jém ip_ıxin_ıtam iga w_ı cujichay_ıne.

²⁸ Jemp_ıctim ixunpa Dios iga t_ım p_ıxin_ı itoypa
iyomo juuts itoypa im_ıjtay. Jém itoypaap iyomo,
natoytap iyaac.

²⁹ Porque da i w_ıa_ıp ijóyix im_ıjtay, iw_ııdap, iwatpa
cuenta. Jém Cristo jemp_ıctim iwatpa cuenta jém
ip_ıxin_ıtam, iw_ııdap jém icup_ıcneyajw_ıp, jém igle-
sia, jém im_ıch_ıp_ıc.

³⁰ Taichtam tatsıy_ıta juuts jém Cristo im_ıjtay, ju-
uts jém imayı y jém ipac.

³¹ “Jeeyucm_ı t_ım p_ıxin_ı ichacpa ijatun y iapa iga
nıcpa iwaganait jém iyomo. Jesic icuistic tsıyyajpa
juuts t_ım_ı m_ıjtay.”

³² Yıp t_ım m_ıjp_ıc jıxi, an_ıécne idıc. Pero ich
anjıspa iga nımtooba iga Cristo con jém ip_ıxin_ıtam
t_ım_ıtıyaj.

³³ Jeeyucm_ı man_ımáypa: Cada t_ım_ıt_ım de
mimichtam w_ı iga in_ıtóyın jém in_ıyomo juuts mini-
toytap in_ıyaac. Jém yomtam, jém jaayıyw_ıp, w_ı iga
iniidáyın respeto jém iwıdaya.

6

¹ Michıxtam, como Cristo mimıchitam,
cupıctaamı jém in_ıjatun y in_ıapa. Jempam iwıanjam
Dios.

2 Naidaayi respeto jém iñjatun y iñapa.

3 Yíp jém wiñtipic anquímayooi jém tachiiñewiip con promesa iga miwidiñ y yagatsap invida yíp naxyucmi siiga inwatpa así.

4 Mimichtam mijatunpic, odoy tsicjooyi jém immanictam. Wiactsami jém immanictam iga icupicyajiñ jém tánQmi inquímayooi. Anquejaayi iga iwatyajiñ juuts ixunpa Dios.

5 Miesclavotam, cupictaami jém iñomi yíp naxyucmi. Wiixtaami, ciñtaami, cuyoxataami con itumpiy iñanama juuts incuyoxatampa jém tánQmi Cristo.

6 Cuyoxataami iñomi juuts Cristo miesclavotam, da no más iga miwixiñ jeeyaj. Wattaami con itumpiy iñanama juuts ixunpa Dios.

7 Wiwattaami jém iñyoxacuy juuts incuyoxap jém tánQmi Cristo y da juuts jém pixiñtam.

8 Porque iñjodon tam iga titam tanwatpa yíp naxyucmi tawiyojpa jém tánQmi Cristo siiga tanwíwatne siiga taesclavo o da taje.

9 Mimichtam miomipic, wíwadaytaamitim jém iñesclavo. Odoy otjimaayi iga incótspa. Jistaami iga incuistictam minjacpa tánQmi jém itwiip sinyucmi. Je iixpa itumpiy pixiñtam jextim.

Jutsap tanáñata con jém malopic enemigoyaj

10 Siip, mantiwítam, naittaami jém tánQmi ipimi porque je tsam wiap y michiiba jém pimi iga tsam miwiaptim.

11 Nacupujtaji con jém armadura jém michiiñewiip Dios iga odoy iñchaguñ jém Dios inmati cuando mimigóyápa jém Wocciwiñ.

12 Porque da síp tanáŋata con yíp naxyucmipic p̄ixiñtam jém maayiyw̄ip jém pagiyw̄ip. Tanáŋatámpa jém Wocciwiñ jém iniitw̄ip ip̄imi con itumpiy jém mal esp̄iritu jém malopic anjagooyi jém itw̄ip jém piichcim. Tanáŋatámpa jém mal esp̄iritu injagooyiyaj jém siipáppic sauyucmi.

13 Jeeyucmi p̄ictaami itumpiy jém armadura jém Diospic tachiiñe iga wiñiñ iñyaachiyta cuando micutitstap jém malopic jama. Cuando yajum miw̄itsacta, seguido cámtēñi, cup̄ici Dios in̄mat̄i.

14 Jesic micámteñe. P̄ici jém numapic an̄mat̄i juuts tum soldado ichencámpa jém icinturón. Siempre micupujpa siiga in̄w̄iwatpa juuts tum soldado iccámpa jém icoraza. Jesic jém enemigo da wiap mimalwadáy.

15 Accámnei in̄ciac impuyyucmi iga miit listo iga inin̄mat̄pa jém w̄ibic an̄mat̄i.

16 Naīti jém fe juuts tum escudo, jesic wiap in̄icpich jém Wocciwiñ ic̄api jém juctiyyw̄ip.

17 Accaami jém casco iga miciacputpa Dios juuts tum casco icupujáypa jém soldado icobac. P̄ici jém espada jém tachiiñew̄ip jém Dios iAnama. Jém espada je jém Dios in̄mat̄i.

18 Odoy ts̄aci iga inin̄wejpátpa Dios juuts min̄quejáy jém Dios iAnama. Cunucsaayi Dios, wágaayi titam mitogóyáy. Ittaami al tanto, odoy an̄yaaci iñanamanjom. An̄wejpaati Dios para itumpiy jém Dios ip̄ixiñtam.

19 An̄wejpaat̄im Dios para aich iga achiiñ an̄mat̄i iga wiap anan̄mat̄ iga odoy ac̄iñiñ iga anacjodónayajpa jém p̄ixiñtam jém w̄ibic an̄mat̄i jém an̄nécnew̄ip id̄ic.

20 Ich atsíy juuts tum embajador de jém wibic anmati. Jeeyucmi atsenneta con cadena. Anwejpátaami Dios para ich iga odoy aciñiñ y wiap anamat jém wibic anmati.

Jém Pablo inquímpa jém iamigoyaj

21 Siip mancutsadáypa jém Tíquico, jém tantíwi jém tsampic antoypa. Je da ichacpa iga inmatpa jém tánomi inquímayooyi. Micjodónap ti annasca y ti síp anwat.

22 Jeeyucmi mancutsadáy jém Tíquico iga injodónaiñ jutsane áñiti, iga miyoxpádiñ iga odoy minyáctámiñ.

23 Siip mantíwítam, tanjatun Dios con tánomi Jesucristo michiñ jém paz, jém wibic tóyooyi y jém wibic jixi iga seguido incupictámpa Dios.

24 Dios iwíwadáyíñ itumpiy jém pixiñtam jém itoyyajpáppic jém tánomi Jesucristo jém dapic nunca ichacyajpa. Jemum cuyaj.

**Jém jomipic trato jém iwatnewip tánomi
Jesucristo
New Testament in Popoluca, Highland**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoluca, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoluca, Highland

poi

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Popoluca, Highland

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

da18b773-264a-519b-a8dd-012e48df725d